PROTOCOLO DE INTENÇÕES ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS (UFPEL) E A UNIVERSIDAD NACIONAL DEL NORDESTE (UNNE)	CONVENIO MARCO ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL NORDESTE (UNNE) Y LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE PELOTAS (UFPEL)
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS, fundação de direito público, criada pelo Decreto-Lei nº 750, de 08 de agosto de 1969, inscrita no CNPJ sob o nº 92.242.080/0001-00, com sua sede instalada à Rua Gomes Carneiro, nº 01, Centro, no município de Pelotas-RS, Brasil, representada por sua Magnífica Reitora, Professora Ursula Rosa da Silva, doravante denominada **UFPel** e **UNIVERSIDAD NACIONAL DEL NORDESTE**, com endereço em a rua 25 de Mayo Nº 868, Código Postal 3400, da cidade de Corrientes, capital da província homónima, República Argentina, neste ato representada por seu Reitor Gerardo Omar Larroza, doravante denominada **UNNE**, resolvem firmar o presente acordo, que será regido pelas cláusulas seguintes:	La **UNIVERSIDAD FEDERAL DE PELOTAS**, fundación de derecho público, creada por el Decreto-Ley n.º 750, de 08 de agosto de 1969, inscrita en el CNPJ bajo el n.º 92.242.080/0001-00, con sede en la C/ Gomes Carneiro, n. 01, Centro, en la ciudad de Pelotas-RS, Brasil, representada por su Magnífica Rectora Ursula Rosa da Silva, denominada aquí **UFPel** y **la UNIVERSIDAD NACIONAL DEL NORDESTE**, con domicilio legal en calle 25 de Mayo Nº 868, Código Postal 3400, de la ciudad de Corrientes, capital de la provincia homónima, República Argentina, en este acto representada por su Rector Gerardo Omar Larroza, en adelante denominada **UNNE**, deciden formalizar el presente convenio, que se regirá por las cláusulas siguientes:
CLÁUSULA PRIMEIRA – RESPONSÁVEIS PELO ACORDO **Pela UFPel:** Nome: Luciano Vaz Ferreira Departamento: CCSO Email: luciano.vaz@ufpel.edu.br Telefone: +55 53 3284-3850 **Pela UNNE:** Nome: Mgter. Sebastián Slobayen Departamento: Secretario General de Relaciones Interinstitucionales Email: cooperacioninternacional@comunidad.unne.edu.ar Telefone:+54 379 - 4425 314 / 4464 483	**CLÁUSULA PRIMERA – CONTACTOS DEL ACUERDO** **En la UFPel:** Nombre: Luciano Vaz Ferreira Departamento: CCSO Email: luciano.vaz@ufpel.edu.br Teléfono: +55 53 3284-3850 **En la UNNE:** Nombre: Mgter. Sebastián Slobayen Departamento: Secretario General de Relaciones Interinstitucionales Email: cooperacioninternacional@comunidad.unne.edu.ar Teléfono: +54 379 - 4425 314 / 4464 483
CLÁUSULA SEGUNDA – DO OBJETO Constitui objeto do presente Protocolo estabelecer um marco geral de cooperação para a conjugação de esforços entre as partes,	**CLÁUSULA SEGUNDA - DEL OBJETO** Constituye objeto del presente Convenio establecer un marco general de cooperación para la conjugación de esfuerzos entre las

orientado ao desenvolvimento de atividades de caráter técnico, cultural, científico, acadêmico e de extensão, que poderão ser implementadas por meio de projetos e ações de interesse comum. **Parágrafo Único:** as ações específicas que venham a ser acordadas no âmbito do presente Protocolo serão formalizadas por meio de convênios ou acordos específicos, nos quais serão estabelecidos seus objetivos, alcances, responsabilidades e, quando couber, as condições financeiras, observada a legislação vigente em cada país. **CLÁUSULA TERCEIRA – DAS ÁREAS DE COOPERAÇÃO** No âmbito do presente Protocolo, AS PARTES poderão cooperar, de forma não exclusiva, nas seguintes áreas: a) Intercâmbio de docentes, pesquisadores e pessoal técnico-administrativo para atividades de ensino, pesquisa, extensão e formação. b) Programas de mobilidade acadêmica para estudantes, docentes e pesquisadores, conforme a normativa vigente de cada instituição. c) Desenvolvimento de projetos conjuntos de pesquisa, inovação e extensão universitária. d) Organização de atividades acadêmicas conjuntas, tais como cursos, seminários, oficinas, congressos, jornadas e encontros científicos. e) Intercâmbio de informações acadêmicas, material bibliográfico e publicações científicas. As ações concretas desenvolvidas no âmbito das áreas mencionadas serão formalizadas por meio de Convênios ou Acordos Específicos, ou mediante planos de trabalho que estabeleçam suas condições particulares.	partes, orientado al desarrollo de actividades de carácter técnico, cultural, científico, académico y de extensión, que podrán instrumentarse mediante proyectos y acciones de interés común. **Párrafo Único:** las acciones específicas que se acuerden en el ámbito del presente Convenio serán formalizadas mediante convenios o acuerdos específicos, en los cuales se establecerán sus objetivos, alcances, responsabilidades y, en su caso, condiciones financieras, respetándose la legislación vigente en cada país. **CLÁUSULA TERCERA - DE LAS ÁREAS DE COOPERACIÓN** En el marco del presente Convenio, LAS PARTES podrán cooperar, de manera no excluyente, en las siguientes áreas: a) Intercambio de docentes, investigadores y personal técnico-administrativo para actividades de docencia, investigación, extensión y formación. b) Programas de movilidad académica para estudiantes, docentes e investigadores conforme a la normativa vigente de cada institución. c) Desarrollo de proyectos conjuntos de investigación, innovación y extensión universitaria. d) Organización de actividades académicas conjuntas, tales como cursos, seminarios, talleres, congresos, jornadas y encuentros científicos. e) Intercambio de información académica, material bibliográfico y publicaciones científicas. Las acciones concretas que se desarrollen en el marco de las áreas mencionadas serán formalizadas mediante Convenios o Acuerdos Específicos, o a través de planes de

CLÁUSULA QUARTA – DA MOBILIDADE ACADÊMICA

Os programas de mobilidade acadêmica desenvolvidos no âmbito do presente Protocolo serão regulados por meio de Convênios ou Acordos Específicos previamente aprovados pelas autoridades competentes de cada instituição.

Parágrafo Primeiro: Os instrumentos específicos que regularem a mobilidade determinarão as condições, requisitos, critérios de seleção, eventuais apoios financeiros e demais aspectos operacionais que se façam necessários, observando-se o princípio da reciprocidade e a normativa vigente em cada instituição.

Parágrafo Segundo: Os participantes dos programas de mobilidade deverão manter, quando aplicável, seu vínculo acadêmico ou institucional com a instituição de origem e cumprir as obrigações administrativas ali previstas, ficando isentos do pagamento de taxas acadêmicas ou encargos na instituição de destino, conforme a normativa vigente em cada instituição e ao que vier a ser estabelecido no respectivo Convênio ou Acordo Específico.

Parágrafo Terceiro: Os participantes dos programas de mobilidade arcarão com os custos relacionados a seguros de saúde e de vida, vistos e demais documentações migratórias ou administrativas necessárias para sua permanência na instituição de destino, observada a legislação vigente e o que vier a ser estabelecido no respectivo Convênio ou Acordo Específico.

Parágrafo Quarto: As Instituições comprometem-se a informar aos participantes dos programas de mobilidade que, durante sua permanência na instituição de destino, deverão respeitar sua normativa acadêmica e administrativa, incluindo o regime didático, trabajo que establezcan sus condiciones particulares.

CLÁUSULA CUARTA - DE LA MOVILIDAD ACADÉMICA

Los programas de movilidad académica que se desarrollen en el marco del presente Convenio serán regulados mediante Convenios o Acuerdos Específicos previamente aprobados por las autoridades competentes de cada institución.

Párrafo Primero: Los instrumentos específicos que regulen la movilidad determinarán las condiciones, requisitos, criterios de selección, eventuales apoyos financieros y demás aspectos operativos que resulten necesarios, observando el principio de reciprocidad y la normativa vigente en cada institución.

Párrafo Segundo: Las personas participantes en programas de movilidad deberán mantener, cuando corresponda, su vínculo académico o institucional con la institución de origen y cumplir con las obligaciones administrativas allí previstas, quedando exentas del pago de tasas académicas o aranceles en la institución de destino, conforme a la normativa vigente en cada institución y a lo que se establezca en el respectivo Convenio Específico.

Párrafo Tercero: Los participantes en programas de movilidad asumirán los costos relacionados con seguros de salud y de vida, visas y demás documentación migratoria o administrativa que resulte necesaria para su estancia en la institución de destino, conforme a la normativa vigente y a lo que se establezca en el respectivo Convenio Específico.

Párrafo Cuarto: Las Instituciones se comprometen a informar a los participantes en los programas de movilidad que, durante

as regras de conduta e o regime disciplinar aplicável.

CLÁUSULA QUINTA – DA INFRAESTRUTURA

As atividades desenvolvidas no âmbito do presente Protocolo poderão ser realizadas nas dependências de cada instituição, conforme sua disponibilidade e normativa interna, nos termos que vierem a ser estabelecidos nos respectivos Convênios ou Acordos Específicos.

CLÁUSULA SEXTA – DOS ENCARGOS FINANCEIROS

O presente Protocolo não implica compromissos financeiros automáticos para nenhuma das PARTES.

Parágrafo Único: Os Convênios ou Acordos Específicos celebrados no âmbito do presente Protocolo poderão prever compromissos financeiros, os quais deverão observar a legislação vigente e a disponibilidade orçamentária de cada instituição.

CLÁUSULA SÉTIMA – DA DURAÇÃO

O presente Protocolo terá vigência inicial de cinco (5) anos contados a partir da data de sua assinatura, renovando-se automaticamente por períodos iguais e sucessivos, salvo manifestação expressa em contrário por qualquer das PARTES, comunicada por escrito com antecedência mínima de noventa (90) dias, sem que disso decorra direito a qualquer compensação ou indenização.

Parágrafo Único: A finalização do presente Protocolo não dará ensejo à sanção, compensação ou responsabilidade financeira para nenhuma das PARTES. Eventuais dúvidas ou controvérsias decorrentes de sua execução serão resolvidas

su permanencia en la institución de destino, deberán respetar su normativa académica y administrativa, incluyendo el régimen didáctico, las reglas de conducta y el régimen disciplinario aplicable.

CLÁUSULA QUINTA - DE LA INFRAESTRUCTURA

Las actividades que se desarrollen en el marco del presente Convenio podrán realizarse en las dependencias de cada institución, conforme a su disponibilidad y normativa interna, y en los términos que se establezcan en los respectivos Convenios o Acuerdos Específicos.

CLÁUSULA SEXTA - DE LAS CARGAS FINANCIERAS

El presente Convenio no implica compromisos financieros automáticos para ninguna de las PARTES.

Parágrafo Único: Los Convenios o Acuerdos Específicos que se celebren en el marco del presente Protocolo podrán prever compromisos financieros, los cuales deberán ajustarse a la normativa vigente y a las disponibilidades presupuestarias de cada institución.

CLÁUSULA SÉPTIMA - DE LA VIGENCIA

El presente Convenio tendrá una vigencia inicial de cinco (5) años contados a partir de la fecha de su firma y se renovará automáticamente por períodos iguales y sucesivos, salvo manifestación expresa en contrario por cualquiera de LAS PARTES, comunicada por escrito con una antelación mínima de noventa (90) días, sin que ello genere derecho a indemnización alguna

administrativamente, de comum acordo entre as PARTES. **CLÁUSULA OITAVA – DAS ALTERAÇÕES** O presente Protocolo poderá ser alterado a qualquer momento mediante acordo escrito entre as PARTES, formalizado por meio do instrumento correspondente e devidamente assinado por seus representantes legais. **CLÁUSULA NOVENA – DA INTERPRETAÇÃO E SOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS** As PARTES comprometem-se a interpretar e executar o presente Protocolo de boa-fé, em conformidade com seus objetivos institucionais e com a legislação vigente em cada país. Para todos os efeitos legais e / ou judiciais, as partes concordam em resolver de maneira amigável qualquer disputa ou litígio que aconteça devido a este Acordo, sendo que tentarão superar as diferenças suscitadas, regidos pelo princípio da boa-fé entre as partes através de acordos e entendimentos. Caso contrário, as mesmas questões poderiam ser resolvidas por meio de mediadores ou conciliadores amigáveis. **CLÁUSULA DÉCIMA – DA PUBLICAÇÃO** A publicação do presente Protocolo será realizada em conformidade com a legislação vigente e com os procedimentos administrativos aplicáveis a cada uma das PARTES. **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – DA INEXISTÊNCIA DE VÍNCULO EMPREGATÍCIO**	**Párrafo Único:** La finalización del presente Convenio no dará lugar a sanción, compensación o responsabilidad financiera para ninguna de LAS PARTES. Las eventuales dudas o controversias que pudieran derivarse de su ejecución serán resueltas administrativamente de común acuerdo entre las PARTES. **CLÁUSULA OCTAVA - DE LAS MODIFICACIONES** El presente Convenio podrá ser modificado en cualquier momento mediante acuerdo escrito entre LAS PARTES, formalizado a través del instrumento correspondiente y debidamente firmado por sus representantes legales. **CLÁUSULA NOVENA - DE LA INTERPRETACIÓN Y SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS** LAS PARTES se comprometen a interpretar y ejecutar el presente Convenio de buena fe, conforme a sus objetivos institucionales y a la normativa vigente en cada país. Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas del presente Acuerdo queda regida por el principio de la buena fe entre las partes, quienes deberán priorizar la solución de cualquier controversia por medio de acuerdos y avenimientos, en su defecto, por medio de árbitros o amigables componedores. **CLÁUSULA DÉCIMA - DE LA PUBLICIDAD** La publicación del presente Convenio se realizará conforme a la normativa vigente y a los procedimientos administrativos aplicables en cada una de LAS PARTES.

A execução do presente Protocolo não gera vínculo empregatício, societário ou de representação entre uma das PARTES e o pessoal da outra, permanecendo cada instituição plenamente responsável por seu próprio pessoal e por suas obrigações trabalhistas, previdenciárias e administrativas. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA – DA PUBLICIDADE** A publicação deste convênio será efetivada por comunicação no Boletim Oficial de Notícias da UFPel. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCEIRA– DAS DISPOSIÇÕES FINAIS** O presente Protocolo é firmado em dois (2) exemplares de igual teor e valor, nos idiomas espanhol e português, sendo ambos os textos igualmente autênticos e válidos. As instituições signatárias reconhecem a validade da assinatura digital, desde que atenda aos requisitos legais aplicáveis no país de cada signatário e assegure a autenticidade e a integridade do documento.	**CLÁUSULA UNDÉCIMA – DE LA NO GENERACIÓN DE VÍNCULO LABORAL** La ejecución del presente Convenio no genera vínculo laboral, societario ni de representación alguna entre una de LAS PARTES y el personal de la otra, manteniendo cada institución plena responsabilidad sobre su propio personal, obligaciones laborales, previsionales y administrativas. **CLÁUSULA DUODÉCIMA – DE LA PUBLICIDAD** La publicación de este convenio se efectuará mediante comunicación en el Boletín Oficial de Noticias de la UFPel. **CLÁUSULA DECIMOTERCERA – DISPOSICIONES FINALES** El presente Convenio se firma en dos (2) ejemplares de igual tenor y valor, en idioma español y en idioma portugués, siendo ambos textos igualmente auténticos y válidos. Las instituciones firmantes reconocen la validez de la firma digital, siempre que cumpla con los requisitos legales aplicables en el país de cada firmante y garantice la autenticidad e integridad del documento.
Assinatura	**Firma**
Profa. Ursula Rosa da Silva **Reitora da UFPel** URSULA ROSA DA SILVA:47854430063 Assinado de forma digital por URSULA ROSA DA SILVA:47854430063 Dados: 2026.11.09 10:33:53 -03'00' Local, data _____, __/__/____	**Prof. Dr. Gerardo Omar Larroza** **RectorUNNE** LARROZA Gerardo Omar Firmado digitalmente por LARROZA Gerardo Omar Fecha: 2026.10.16 08:36:00 -03'00' Local, fecha _____, __/__/____